sample text of the Concordant Version of the Old Testament PSALMS 103–105

We learn the meaning of words from their usages in the contexts in which we find them. Discordant renderings give nebulous or false meaning, thus leading the reader unwittingly into error. The Concordant method practically compels the use of the nearest English equivalent, for it is the only word which can satisfy all the contexts, and is not needed for any other Hebrew word.



Concordant Version of the Old Testament sample chapters; Portable Document Format (PDF) Edition, for use with Acrobat® Reader. Copyright © Concordant Publishing Concern, 15570 Knochaven Road, Santa Clarita, CA 91350, U.S.A. • 805-252-2112 • www.concordant.org • <mail@concordant.org> • This publication may be reproduced for personal use (all other rights reserved by copyright holder). Concordant Version of the Old Testament

PSALMS 103–105

Davidic

103 Bless 'Yahweh, O my soul, And all within me, bless 'His holy Name!

- ² Bless Yahweh, O my soul, And do not 'forget any of His well-dealings,
- ³ Who is pardoning [>] all your depravity, Who is healing [>] all your ailments,
- ⁴ Who is redeeming your life from ruin,
 Who is crowning you with benignity and compassion,
- ⁵ Who is satisfying your ~future~ ⁱ with good, So your youth is 'renewed like the vulture's.
- ⁶ Yahweh is the One ^dexecuting acts of righteousness And right judgments for all those being exploited.
- ⁷ He ^cmade His ways ^known to Moses, His activities to the sons of Israel.
- ⁸ Compassionate and gracious is Yahweh, Slow to anger and with much benignity.
- ⁹ He shall not contend > permanently,
 And He shall not hold resentment for the eon.
- ¹⁰ He has neither done to us according to our sins, Nor has He requited ^{on} us
 - according to our depravities.
- ¹¹ For as the heavens are lofty over the earth, So is His benignity masterful over those fearing Him.
- ¹² As far⁻ as the east is from the west,
 - So He ^{*c*}removes 'our transgressions far from us.

103:5 ~-~ future: Hb ornament.

Psalms 103:13–104:3

- ¹³ As a father ^mshows compassion⁻ over his sons, So Yahweh ^mshows compassion over those fearing Him.
- ¹⁴ For He' knows our formation, Remembering that we are soil.
- ¹⁵ As for mortal man, his days are like grass,Like a blossom of the field, so is he blossoming.
- ¹⁶ For the wind, it passes 'over him, and he is no more, And his place shall not recognize him any ^{fr}longer.
- ¹⁷ +Yet the benignity of Yahweh is from eon + unto eon over those fearing Him,
- And His righteousness continues for the sons of sons,
- ¹⁸ To those keeping His covenant And to those remembering His precepts, to ^dobey them.
- ¹⁹ Yahweh has established His throne in the heavens, And His kingdom rules ⁱamong all.
- ²⁰ Bless Yahweh, ⁷all^s His messengers, Masters of valor, doing His word, So as to hearken ⁱto the voice of His word!
- ²¹ Bless Yahweh, all His hosts,
 Who are ministering to Him,
 Doing what is acceptable to Him!
- ²² Bless Yahweh, all His ^dworks, In all places of His dominion! Bless Yahweh, O my soul!
- 104 Bless `Yahweh, O my soul! O Yahweh, my Elohim, You are exceedingly great. You are clothed with splendor and honor;
- ² You are **muffled** with **light as a garment**. **Stretching out** the **heavens like a sheet**,
- ³ The One Who is ^mlaying the rafters of His upper chambers ⁱon their waters,
 ⁱWho is ^{pl}making the thick clouds His chariot,
 ⁱWho is going on the wings of the wind,

Psalms 104:4–18

- ⁴ Making His messengers winds, His ministers a flaming fire,
- ⁵ He has founded the earth on its bases.
 It shall never slip ⁷for^s the eon and further.
- ⁶ You covered it with the abyss as clothing; The waters 'stood on above the mountains,
- ⁷ Yet from Your rebuke they 'fled;From the sound of Your thunder they 'hurried away.
- ⁸ They 'ascended over the mountains; They 'descended to the valleys, To the place that You had founded for them.
- ⁹ You placed a boundary that they would never 'pass; They shall never return to cover the earth.
- ¹⁰ You are the One sending springs into the wadis; Between the mountains are they going.
- ¹¹ They ^cgive 'drink to all the field life; Onagers 'break their thirst.
- ¹² The flyers of the heavens 'roost on by them; From ^{bt}among the thick-foliage they 'give out their sound.
- ¹³ You are the One **irrigating** the **mountains from His upper chambers**;
- From the fruit of Your ^d works the earth is 'satisfied:
- ¹⁴ You are the One ^cmaking grass sprout^l for the beasts And herbage for the service of 'humanity, To ^cbring forth⁻ bread from the earth
- ¹⁵ And wine that makes the heart of a mortal 'rejoice, To 'make the face ~lustrous~ fwith oil, And bread that 'braces the heart of mortal man.
- ¹⁶ The trees of Yahweh are satisfied,
 The cedars of Lebanon which He planted,
- ¹⁷ Where the birds are nesting, Firs where the stork has her home.
- ¹⁸ The lofty mountains are for the ibexes; The crags are a refuge for the coneys.

104:15 ~-~ lustrous: Hb noisy.

2

3

Psalms 104:19–33

- ¹⁹ He ^d made the moon for appointed times, The sun that knows its setting.
- ²⁰ You 'impose darkness, and it 'becomes night; All the life of the wildwood 'move about in it,
- ²¹ The sheltered lions roaring for prey And > seeking⁻ their food from El.
- ²² When the sun is 'radiant again, they 'gather away, And they 'recline 'in their habitations.
- ²³ Then humanity goes forth to its deeds And to its service until evening.
- ²⁴ wtHow numerous are Your ^dworks, O Yahweh!
 You have ^dmade all of them in wisdom;
 The earth is filled with Your achievements:
- ²⁵ This 'sea, great and wide on all hands; The creeper is there, and it is numberless, Animals, both small ^{wi}and great;
- ²⁶ The ~sea monsters~ are going there, The dragon that You have formed to gambol in it.
- ²⁷ All of them 'look forward to You To ^g supply their food in its season;
- ²⁸ You ^{lg}supply it to them; they ^lpick it up. You ^lopen Your hand; they are well ^lsatisfied.
- ²⁹ You 'conceal Your face; they are filled with 'panic. You 'gather away their spirit; they 'breathe their last And 'return to their soil.
- ³⁰ You 'send forth Your spirit; they are 'created, And You 'renew the face of the ground.
- ³¹ May the glory of Yahweh ^bremain for the eon. May Yahweh rejoice in His ^dworks.
- ³² 'He is looking 'at the earth, and it 'quivers;
 He is touching ' the mountains, and they 'smoke.
- ³³ I will 'sing to Yahweh 'throughout my life;
 I will make 'melody to my Elohim 'throughout my future.

104:26 ~-~ sea monsters: Hb ships.

Psalms 104:34–105:13

 $\mathbf{5}$

³⁴ May my meditation be congenial ^{on} to Him; I' shall rejoice in Yahweh. ³⁵ May sinners be completely removed from the earth, And the wicked—let them be no ^{fr}more. Bless `Yahweh, O my soul! Praise Yah! 105 Acclaim > Yahweh! Call ⁱon His Name! ^cMake known His actions ⁱamong the peoples! ² Sing to Him! Make melody to Him! Meditate ion all His marvelous works! ³ Boast in His holy Name! Let the heart of those seeking Yahweh rejoice. ⁴ Seek after Yahweh and His strength; Seek His face continually. ⁵ Remember His marvelous¹ works ^wthat He has done, His miracles and the judgments of His mouth, ⁶ O seed of ^MIsrael^s, His ⁷servants^{~Q}, Sons of Jacob, His chosen ones. ⁷ He is Yahweh, our Elohim; His judgments are in all the earth. ⁸ He remembers His covenant for the eon, The word He enjoined 'on a thousand generations, ⁹ *w***That He contracted** with **Abraham**, And by His oath to Isaac. ¹⁰ + He 'ratified it to Jacob 'as a statute, To Israel as a covenant eonian. ¹¹ > Saying⁻, To you shall I give `the land of Canaan, The region of your allotment. ¹² *i*When they became⁻ few adult males in number, ^{as}Only a few, and sojourners¹ in it, ¹³ +Then they walked from nation to nation, From one kingdom to another people. 105:6 M-s Israel: Hb Abraham; 7-~ Q servants: Hb servant.

4

Psalms 105:14-29

- ¹⁴ He would not permit any ^hman to exploit them, And on their behalf He 'reproved kings:
- ¹⁵ Saying, You must not 'touch ' My anointed ones, And to My prophets you must not 'do 'evil!
- ¹⁶ + He 'called forth a famine on the earth;He broke off the entire stock of bread.
- ¹⁷ He sent a man before them, Joseph, who was sold 'as a slave.

6

- ¹⁸ They humbled his feet in fetters; His soul was inserted in iron
- ¹⁹ Until the era when His word came⁻ to pass, When the saying of Yahweh had refined him.
- ²⁰ The king sent and 'let him 'loose; The ruler' of the peoples + 'opened his way.
- ²¹ He ^{pl}constituted him lord 'over his house And ruler' ⁱ among all his acquisitions,
- ²² To 'discipline' his chiefs 'at his soul's desire, So 'that he should make his elders wise.
- ²³ *Then Israel 'came down to Egypt,And Jacob sojourned in the country of Ham.
- ²⁴ +Then He ^cmade `His people exceedingly ^lfruitful And ^cmade them more ^lplentiful ^fthan their foes.
- ²⁵ He turned their heart to hate His people, To plot ⁱagainst His servants.
- ²⁶ He sent Moses, His servant, And Aaron ⁱ whom He had chosen.
- ²⁷ ⁷He^{~c} placed the words of His signs ⁱbefore them, And His miracles ⁱbefore the country of Ham.
- ²⁸ He sent darkness, and it ^cbecame very 'dark, And they could not defy `His words.
- ²⁹ He turned `their waters to blood, And He ^cput `their fish to 'death.

105:22 7-~ discipline: Hb bind. 105:27 7-~c He: Hb They.

³⁰ Their country swarmed with frogs, Into the chambers of their kings. ³¹ He ^{sa}spoke, and there 'came a mixture of flies, Lice in all their territory. ³² He ^gturned their downpours to hail, With fiery bolts blazing in their country. ³³ + He smote their vines and their fig trees, And He broke down the trees of their territory. ³⁴ He ^{sa}spoke, and the locust 'came, And the young-locust and they were without number. ³⁵ + It 'devoured all the herbage in their country And 'devoured the fruit of their ground. ³⁶ +Then He smote all the firstborn in their country, The beginning 'of all their virility. ³⁷ +Thus He ^cbrought ⁷His people^Q |forth ^{*i*}with silver and gold, And there was no one stumbling 'among their tribes. ³⁸ Egypt rejoiced ^{*i*}at their going forth⁻, For alarm over them had fallen upon them. ³⁹ He spread a cloud 'as a blanket, And a fire to light up the night. ⁴⁰ ⁷**They**[~]*c* **asked, and He brought** forth **quail**, And He 'satisfied them with bread ^Mfrom^s the heavens. ⁴¹ He opened a rock, and waters 'gushed out; They ^{go}flowed into the arid places as a stream. ⁴² For He was mindful `of His holy word With Abraham, His servant, ⁴³ And He ^{*c*}brought His people ^{*i*}forth ^{*i*}with elation, `His chosen ones iwith jubilant song. ⁴⁴ + He 'gave the countries of the nations to them, And they 'took over the toil of the national groups, ⁴⁵ In order that they should keep His statutes And should preserve His laws. 105:37 7-Q His people: Hb them. 105:40 7-~c They: Hb He.

Psalms 105:30-45

7